

# المُتَنَبِّي المتنبي السنة السادسة Poesie & Poesie

مهرجان المتنبي الشعري العالمي

6. Internationales Poesiefestival al-Mutanabbi  
Zürich/Luzern/Bern/Genève/Lugano



# 6. Internationales Poesiefestival al-Mutanabbi Festival International de Poésie al-Mutanabbi مهرجان المتنبي الشعري العالمي



Sous le patronage de la Commission suisse pour l'UNESCO  
Unter dem Patronat der Schweizerischen UNESCO-Kommission  
Under the Patronage of the Swiss Commission for UNESCO

13.-20. Mai 2006  
Zürich/Luzern/Bern/Genève/Lugano  
Poesie & Politik



الشعر والسياسة

Veranstalter: Schweizerisch-Arabisches Kulturzentrum, Galerie der Erde, Letzigraben 49, 8003 Zürich/Switzerland Tel. ++41 44 401 12 91 Fax: 95 email: erde4uns@hotmail.com

Programm: [www.sakz.ch](http://www.sakz.ch)

Teilnehmerinnen und Teilnehmer:

Kurt Aebli, Schweiz - Aicha Arnaout, Syrien/Frankreich - Murid Al-Barguti, Palästina/Jordanien - Abdalla Baschrhil, Saudi-Arabien - Schauqi Bzia, Libanon - Luisa Castro, Spanien - Kholud Al-Falah, Lybien - Kadhem Al-Hajaj, Irak - Zlatko Krasni, Serbien-Montenegro, Daniel Leuwers, Frankreich - Alberto Nessi, Schweiz - Miguel Márquez, Venezuela - Kholud Al-Mua'la, Arabische Emirate - Adnan Özer, Türkei - Helmi Salem, Ägypten - Matthew Sweeney, Irland/England - Robert Schindel, Österreich - José-Flore Tappy, Schweiz - Sabine Wen-Ching Wang, Schweiz - Ernest Wichner, Rumänien/Deutschland - Kathy Zarnegin, Iran/Schweiz - Omar Ihsas, Sudan (Musik), Nehad El-Sayed, Ägypten (Musik)

**Zürich** Lesungen: Sa, So, Mo 13. - 15. Mai 2006, 20 Uhr, Kulturmarkt „Rats“, Aemlerstrasse 23, 8003 Zürich  
Diskussion: So 14. Mai, 12 Uhr, Schweizerisch-Arabisches Kulturzentrum, Letzigraben 49, 8003 Zürich  
**Luzern** Lesung: Di 16. Mai 2006, 20.30 Uhr. Altes Casino, Löwenstrasse 24, 6004 Luzern (hinter dem Mühleplatz)  
**Bern** Lesungen: Mi, Do 17./18. Mai 2006, 20 Uhr, Kulturhallen Dampfzentrale, Marzilistrasse 47, 3005 Bern  
**Genève** Lecture: vendredi 19 mai 2006, 20.30, Société de Lecture de Genève, 11, Grand-Rue, 1204 Genève  
**Lugano** Lettura: sabato 20 maggio, ore 21.00, Hotel Pestalozzi, Piazza Indipendenza 9, 6901 Lugano

## **Programm Zürich:**

Lesungen: Sa, So, Mo 13. - 15. Mai 2006, 20 Uhr,  
Diskussion zum Thema „Poesie & Politik“ So 14. Mai 2006, 12 Uhr  
Kulturmarkt „Rats“ Aemlerstrasse 23 8003 Zürich

**Samstag 13. Mai 20 Uhr Festivaleröffnung**  
Begrüssung: Ali Al-Shalah

Kurt Aebli  
Abdalla Baschrhil  
Luisa Castro  
Kholud Al-Mua'la  
Zlatko Krasni  
Murid Al-Barguti

**Sonntag 14. Mai 12 Uhr Diskussion „Poesie & Politik“**  
Schweizerisch-Arabisches Kulturzentrum  
Letzigraben 49, 8003 Zürich

Helmi Salem  
Miguel Márquez  
Schauqi Bzia  
Aicha Arnout  
Matthew Sweeney  
Murid Al-Barguti

Leitung: Günther Orth

**Sonntag 14. Mai 20 Uhr Festivallesung**

Ernest Wichner  
Helmi Salem  
Adnan Özer  
Kholud Al-Falah  
Matthew Sweeney  
Kadhem Al-Hajaj

**Montag 15. Mai 20 Uhr Festivallesung**

Robert Schindel  
Aicha Arnaout  
Daniel Leuwens  
Sabine Wang  
Miguel Márquez  
Schauqi Bzia